

**Главный редактор**  
**АЛЕКСЕЕВ Константин Юрьевич**  
 Директор Департамента угольной  
 и торфяной промышленности  
 Минэнерго России

**Заместитель главного редактора**  
**ТАРАЗАНОВ Игорь Геннадьевич**  
 Генеральный директор  
 ООО «Редакция журнала «Уголь»  
 Горный инженер, член-корр. РАЭ

**Редакционная коллегия**

**АРТЕМЬЕВ Владимир Борисович**  
 Директор ОАО «СУЭК», доктор техн. наук

**БАСКАКОВ Владимир Петрович**  
 Вице-президент по угольной отрасли  
 ЗАО ХК «СДС» - управляющий директор  
 ОАО ХК «СДС-Уголь», канд. техн. наук

**ВЕСЕЛОВ Александр Петрович**  
 Генеральный директор  
 ФГУП «Трест «Арктикуголь»,  
 канд. техн. наук

**ГАЛКИН Владимир Алексеевич**  
 Генеральный директор ОАО «НТЦ-НИИОГР»,  
 доктор техн. наук, профессор

**ЕВТУШЕНКО Александр Евдокимович**  
 Член Совета директоров ОАО «Мечел»,  
 доктор техн. наук, профессор

**ЗАЙДЕНВАРГ Валерий Евгеньевич**  
 Председатель Совета директоров ИНКРУ,  
 доктор техн. наук, профессор

**КОВАЛЕВ Владимир Анатольевич**  
 Ректор КузГТУ, доктор техн. наук, профессор

**КОЗОВОЙ Геннадий Иванович**  
 Генеральный директор  
 ЗАО «Распадская угольная компания»,  
 доктор техн. наук, профессор

**КОРЧАК Андрей Владимирович**  
 доктор техн. наук, профессор (МГГУ)

**ЛЕВАНКОВСКИЙ Игорь Анатольевич**  
 И.о. генерального директора  
 ФГУП ННЦ ГП – ИГД им. А.А. Скочинского,  
 доктор техн. наук

**ЛИТВИНЕНКО Владимир Стефанович**  
 Ректор СПГИ (ТУ),  
 доктор техн. наук, профессор

**МАЗИКИН Валентин Петрович**  
 Первый зам. губернатора Кемеровской  
 области, доктор техн. наук, профессор

**МАЛЫШЕВ Юрий Николаевич**  
 Президент НП «Горнопромышленники  
 России» и АГН, доктор техн. наук, чл.-корр. РАН

**МОСКАЛЕНКО Игорь Викторович**  
 Директор ОАО «УК «Кузбассразрезуголь»

**МОХНАЧУК Иван Иванович**  
 Председатель Росуглепрофа, канд. экон. наук

**ПОПОВ Владимир Николаевич**  
 Доктор экон. наук, профессор

**ПОТАПОВ Вадим Петрович**  
 Зам. директора ИВТ СО РАН – директор  
 Кемеровского филиала, доктор техн. наук,  
 профессор

**ПУЧКОВ Лев Александрович**  
 Президент МГГУ,  
 доктор техн. наук, чл.-корр. РАН

**РОЖКОВ Анатолий Алексеевич**  
 Директор по науке  
 и региональному развитию ИНКРУ,  
 доктор экон. наук, профессор

**СУСЛОВ Виктор Иванович**  
 Зам. директора ИЭОПП СО РАН, чл.-корр. РАН

**ТАТАРКИН Александр Иванович**  
 Директор Института экономики УрО РАН,  
 академик РАН

**ХАФИЗОВ Игорь Валерьевич**  
 Управляющий директор ОАО ХК «Якутуголь»

**ЩАДОВ Владимир Михайлович**  
 Вице-президент ЗАО ХК «СДС»,  
 доктор техн. наук, профессор

## ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ И ПРОИЗВОДСТВЕННО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Основан в октябре 1925 года

**УЧРЕДИТЕЛИ**  
 МИНИСТЕРСТВО ЭНЕРГЕТИКИ  
 РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
 РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА «УГОЛЬ»  
**МАЙ**

5-2012 /1035/

# УГОЛЬ

**ВЫПУСК ПРИУРОЧЕН**  
**к XIX Международной выставке**  
**УГОЛЬ РОССИИ И МАЙНИНГ — 2012**  
 (05 — 08.06.2012, Новокузнецк)

УГОЛЬ РОССИИ И МАЙНИНГ	UGOL ROSSII & MINING
<b>XIX Международная специализированная выставка технологий горных разработок «Уголь России и Майнинг 2012»</b> <i>XIX International Specialized Exhibition of Technologies of Mining «Ugol Rossii and Mining 2012»</i>	6
<b>Приветствия участникам выставки от губернатора Кемеровской области А. Г. Тулеева и председателя Совета народных депутатов Кемеровской области Н. И. Шатилова</b> <i>Greetings to the Exhibitors from the Governor of the Kemerovo Area A. G. Tuleev and Chairman of Advice of People's Deputies of the Kemerovo Area N. I. Shatilov</i>	7
<b>Пионеру выставочной деятельности в Кузбассе — 20 лет!</b> <i>Kuzbass's Exhibition Activity Pioneer's 20th Birthday</i>	8
<b>Состояние и перспективы развития угольной промышленности Кузбасса</b> <i>Kuzbass's Coal Industry Development State and Outlook</i>	13
<b>Обоснование применения светодиодных прожекторов на карьерной технике</b> <i>Substantiation of Quarry Equipment LED Floodlight Application</i>	18
<b>Взрывозащита из Германии — качество и безопасность от PAUS</b> <i>Explosion Protection in Germany — Quality and Safety by PAUS</i>	22
<b>Вторая жизнь крупногабаритной шины</b> <i>Large-sized Tire Revival</i>	25
<b>Система определения и обнаружения местоположения людей. Практическое испытание в шахте «Реклингхаузен»</b> <i>People Location and Detection System. Field Testing at «Reklinghausen» Mine</i>	28
<b>«Горные машины — РУС»: создаем инфраструктуру продаж</b> <i>«Gorniy Mashiny — RUS»: create sales infrastructure</i>	32
<b>Стремление к совершенству</b> <i>Aspiration for Perfection</i>	34
<b>НПК «Горные машины» представит на выставке «Уголь России и Майнинг 2012» очистной комбайн нового поколения КДК500</b> <i>NPK «Gorniy Mashiny» to Present a New Generation KDK500 Machine at «Ugol Rossii and Mining 2012» Exhibition</i>	36
<b>ЗАО «Челябинский компрессорный завод» — мировой лидер в производстве взрывозащищенного компрессорного оборудования</b> <i>CJSC «Chelyabinsk Compressor Plant» — The World's Leading Ex Compressor Equipment Manufacturer</i>	38
<b>РЕГИОНЫ</b>	<b>REGIONS</b>
<b>Опыт внедрения электрогидравлического экскаватора Hitachi EX-2500 на разрезе «Павловский № 2» РУ «Новошахтинское» ОАО «Приморскуголь»</b> <i>Experience of Implementing Electrohydraulic Hitachi EX-2500 Excavator at «Pavlovsky No 2» Open-pit Mine RU «Novoshakhtinskoye» of Company «Primorskugol»</i>	46
<b>Интеллектуальный сервис-центр Джой</b> <i>Joy's Smart Service Center</i>	51

**ООО «РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА «УГОЛЬ»**

119991, г. Москва,  
Ленинский проспект, д. 6, стр. 3, офис Г-136  
Тел./факс: (499) 230-25-50  
E-mail: ugol1925@mail.ru  
E-mail: ugol@land.ru

**Генеральный директор**

**Игорь ТАРАЗАНОВ**

**Ведущий редактор**

**Ольга ГЛИНИНА**

**Научный редактор**

**Ирина КОЛОБОВА**

**Менеджер**

**Ирина ТАРАЗАНОВА**

**Ведущий специалист**

**Валентина ВОЛКОВА**

**ЖУРНАЛ ЗАРЕГИСТРИРОВАН**

Федеральной службой по надзору  
в сфере связи и массовых коммуникаций.  
Свидетельство о регистрации  
средства массовой информации  
ПИ № ФС77-34734 от 25.12.2008 г

**ЖУРНАЛ ВКЛЮЧЕН**

в Перечень ведущих рецензируемых научных  
журналов и изданий, в которых должны быть  
опубликованы основные научные результаты  
диссертаций на соискание ученых степеней  
доктора и кандидата наук, утвержденный  
решением ВАК Минобразования и науки РФ

**ЖУРНАЛ ПРЕДСТАВЛЕН**

в Интернете на веб-сайте

**www.ugolinfo.ru**

и на отраслевом портале  
"РОССИЙСКИЙ УГОЛЬ"

**www.rosugol.ru**

информационный партнер  
журнала - УГОЛЬНЫЙ ПОРТАЛ

**www.coal.dp.ua**

**НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ:**

Ведущий редактор **О.И. ГЛИНИНА**

Научный редактор **И.М. КОЛОБОВА**

Корректор **А.М. ЛЕЙБОВИЧ**

Компьютерная верстка **Н.И. БРАНДЕЛИС**

Подписано в печать 27.04.2012.

Формат 60x90 1/8.

Бумага мелованная.

Печать офсетная.

Усл. печ. л. 13,5 + обложка.

Тираж 4500 экз.

Отпечатано:

РПК ООО «Центр

Инновационных Технологий»

119991, Москва, Ленинский пр-т, 6

Тел.: (499) 230-28-84; 230-18-93

Заказ № 4964

© ЖУРНАЛ «УГОЛЬ», 2012

ОАО «ХК «СДС-Уголь»

**«СДС-Уголь»: Стратегия стабильности**

*«SDS-Ugol»: Stability Strategy*

59

**ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЕ**

**ENERGY SUPPLY**

Ерушин В. П., Саломатин А. Ф., Тимофеев И. П.

**Компенсация емкостных токов и защита от токов утечки**

*Capacitive Current Compensation and Leakage Current Protection*

66

Осьминко А. Н.

**Универсальные температурные преобразователи серии MACX Analog**

*MACX Analog Series Universal Thermal Converters*

68

**БЕЗОПАСНОСТЬ**

**SAFETY**

Бакхаус К., Застрелов Д. Н., Садов А. П., Тумайкин М. П.

**Сравнительный анализ компрессоров ВНС шахт**

*Comparative Analysis of Mine EPS Compressors*

70

ООО «ЛЕОВИТ нутрио»

**Как сохранить здоровье рабочего в условиях «вредного» производства?**

*How to Safeguard a Worker's Health in Hazardous Production Conditions?*

74

ООО «ТЕГАС»

**Азотные станции ТГА: область применения и перспективы развития**

*TGA Nitrogen Stations: Application and Development Prospects in the Coal Industry*

77

ООО «НПП Завод МДУ»

**Метан под контролем**

*Methane under the control*

80

**ГОРНЫЕ МАШИНЫ**

**COAL MINING EQUIPMENT**

Беккер Франц

**Модернизация логистической инфраструктуры объединённой**

**шахты «Борыня-Зовьюфка» (Польша) посредством применения высокопроизводительной**

**транспортной техники и интегрированной системы управления и коммуникации**

*Upgrading of Logistic Infrastructure of United Mine «Borinya-Zovyufka», Poland Using High*

*Performance Transport Equipment and Integrated Control and Communication System*

81

Черных Н. Г.

**Обоснование новой концепции и принципов обеспечения технологической**

**и организационной устойчивости получения угольного топлива**

*Substantiation of a New Concept and Principles of Ensuring Technological*

*and Organizational Stability of Coal Fuel Production*

86

**РЕСУРСЫ**

**RESOURCES**

Переладов С. В., Соколова М. А.

**Гидравлические жидкости SOLCENIC для горнодобывающей промышленности**

*Hydraulic Fluids SOLCENIC for Mining Industry Applications*

88

**ПЕРЕРАБОТКА УГЛЯ**

**COAL PREPARATION**

Кирнарский А. С.

**Принцип однофункциональности разделительных процессов при обогащении каменного угля**

*Single Functionality Principle for Coal Beneficiation Separating Processes*

92

Давыдов М. В., Гаджаева Л. Р.

**Первое уведомление о XVII Международном Конгрессе углеобогатителей**

*First Notification about XVII International Coal Preparation Congress*

96

Гитис Ю. Л.

**Бережное дробление в 3D**

*Careful 3D Crushing*

98

**В ПОМОЩЬ ГОРНЯКУ**

**FOR A MINER'S REFERENCE**

Дорошенко А. А., Константинов А. В., Попов А. Т.

**Организация соревнования машинистов экскаватора за эффективный**

**и безопасный труд в условиях Назаровского разреза**

*Organization of the Excavator Operator Competition for an Efficient*

*and Safe Labor in Nazarovsky Open-pit Mine Conditions*

102

**РЫНОК УГЛЯ**

**COAL MARKETING**

Глинина О. И.

**Рынок угля 2012: инфраструктура, экспорт, вызовы и перспективы**

*Coal Market 2012: Infrastructure, Exports, Challenges and Outlook*

104

**Подписные индексы:**

- Каталог «Газеты. Журналы» Роспечати

**71000, 71736, 73422**

- Объединенный каталог «Пресса России»

**87717, 87776, 87718, 87777**

- Каталог «Почта России» — **11538**